

## Von der Schülerpraktikantin zur Keramikerin



Als sich Miriam Schild 2016 als Schülerpraktikantin bei Maria Ziaja in der Keramikwerkstatt tonalto bewarb, konnte niemand ahnen, dass ihre Leidenschaft für das Kreative einmal in die Ausbildung in einem seltenen Beruf münden würde. Zeichnen und Malen hatte bis dahin oberste Priorität im Leben der gerade 16-jährigen.

Im Rahmen des Praktikums „funkte“ es dermaßen, dass Miriam im darauffolgenden Sommer einige Male freiwillig nach Friedrichstadt kam, um in der Werkstatt mit zu helfen. Talent und Engagement war schnell ersichtlich, und so be-

kam sie im September 2017 die viel nachgefragte freierwerbende Lehrstelle bei tonalto.

Eine Keramikausbildung ist jedoch keineswegs meditativ, wenn es auch auf viele Besucher im Laden so wirken mag. Lang anhaltende Konzentration, Genauigkeit, viel Training an einzelnen Formen Ausdauer und Kraft sind gefordert. Auch Frust, wenn's mal nicht so klappt, und ungeliebtere Tätigkeiten, wie etwa das anstrengende Schleifen von Schrüh- und Glattbrandware von Hand oder die Tonentsorgung, das Vorwaschen der Werkstatthandtücher oder die

tägliche Reinigung des Arbeitsplatzes, gehören dazu. Auch in den Ladedienst und in die Kundenberatung werden tonalto-Azubis ganz selbstverständlich eingebunden. Nun sind drei Jahre kompakte, intensive Lehrzeit im Dualen Bildungssystem SH um, und Miriam ist nicht nur zu einer bestens aus-

gebildeten Keramikerin sondern auch zu einer jungen Frau mit eigenen Zukunftsplänen gereift.

Davon was Miriam nach ihrer Ausbildung machen wird, hat sie noch keine ganz klare Vorstellung. „Erstmal stehen Urlaub und Führerschein machen an“, sagt sie. „Ein Kunststudium, wäre eine weitere Option, aber darüber muss ich erst noch weiter nachdenken...“ Maria würde sie natürlich gerne in irgendeiner Form als Gesellin weiter beschäftigen, zumal sie die erste junge Auszubildende über die volle Ausbildungszeit von 3 Jahren war.

„Sie hat von mir alles gelernt, was Sie braucht, um im Handwerk richtig gut zu starten“, resümiert Maria, „aber sie ist noch jung, und darf natürlich auch ihren eigenen Weg finden und gehen.“

Miriam Schild hat übrigens am 27. 8. ihre Gesellenprüfung vor der HWK Flensburg mit der Note „Gut“ bestanden.



**NEU! NEU! NEU! NEU! NEU! NEU! NEU!**

professionelle  
**med. Fußpflege**

Über 20 Jahre Erfahrung! • Kennenlern-Angebot 20,- €

**MEIN  
SCHÖNHEITSWERK**

Hände, Füße & mehr

**TERMINE NACH VEREINBARUNG!**

OSTERMARKTSTR. 17, 25840 FRIEDRICHSTADT • TEL. 0 48 81 / 93 75 65 9



Ihre Maklerin in  
Friedrichstadt und Umgebung  
**SCHWEGER IMMOBILIEN**  
Inh. Helga Schweger

Prinzenstraße 34 • 25840 Friedrichstadt  
Tel. 04881-937255 • [www.schweger-immo.de](http://www.schweger-immo.de)

**Gardinen in  
großer Auswahl!**

Beratung • ausmessen • Montage

**Plisseestores • Rollos  
Insektenschutz**

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

TEXTILHAUS

**Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 25774 Lunden  
Telefon 04882-230 Fax 603340

### GreenScreen Festivalfilme im Bürgertreff Friedrichstadt

Die Filme werden jeweils zum angegebenen Termin im Bürgertreff, Prinzenstrasse 33, 25840 Friedrichstadt präsentiert.

10.09.2020 19.00 Uhr  
**TOXIC Businesses**

14.09.2020 19.00 Uhr  
**Planet E: Die  
Insektenretter**

15.09.2020 19.00 Uhr  
**Gorillas unter Stress**

16.09.2020 19.00 Uhr  
**Rettung der Wale –  
Rettung der Meere**

17.09.2020 19.00 Uhr  
**Leben zwischen  
Leichtigkeit und  
Schwermet**

18.09.2020 19.00 Uhr  
**Auf der Suche nach dem  
fairen Gold**

Um Anmeldung wird gebeten. Tel: 0151 26691150 oder 04881 9387899 oder [info@buegertreff-friedrichstadt.de](mailto:info@buegertreff-friedrichstadt.de)

### SoVD sagt alle Aktivitäten ab

Der SoVD Lunden sagt alle für September bis einschließlich Dezember 2020 geplanten Aktivitäten ab. Da niemand weiß wie das Infektionsgeschehen sich weiter entwickelt ist uns die Gesundheit unserer Mitglieder wichtig. Bleiben Sie gesund. *Der Vorstand.*

### Line-Dance für Anfänger

Diese Tanzart erfordert keinen Partner, die Gruppe ist der Partner. Getanzt wird in Reihen vor- und nebeneinander. Die Schrittfolgen wiederholen sich und sind leicht erlernbar. Beginn: Donnerstag 10. September 2020 um 19:00 Uhr im Treenehaus in Schwabstedt. Leitung: Renate Helmecke. Der Kurs umfasst 10 Übungsstunden. Das Entgelt richtet sich nach der Teilnehmerzahl. Anmeldung unter: 04884 / 9094 541

### Sprechstunde der Bürgermeisterin

Die Bürgermeisterin der Stadt Friedrichstadt, Frau Christiane Möller-von Lübcke, wird am

**Freitag, 11. September 2020 von 9 Uhr bis 11 Uhr,**

für die Bürgerinnen und Bürger eine Sprechstunde auf dem Marktplatz abhalten und würde sich freuen, wenn Sie mit Fragen oder Wünschen zu ihr kommen, den Mindestabstand von 1,5 m einzuhalten und einen Nasen-Mundschutz zu tragen.

Außerdem bittet sie um Verständnis, wenn jeweils nicht mehr als 4 Personen an der Gesprächsrunde teilnehmen können.

**Küsten  
Tischlerei**

Bau- und Möbeltischlerei

TIMM KLÜTZ • Tischlermeister

Telefon 0177-7552922

25746 Heide • Gorch-Fock-Straße 25

[info@kuestentischlerei.de](mailto:info@kuestentischlerei.de) • [www.kuestentischlerei.de](http://www.kuestentischlerei.de)

für Sie - pünktlich - freundlich - hilfsbereit - [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI**  
Friedrichstadt  
**04881-500**

**Café am Bahnhof**

Immer mittwochs:

Dinkel-Grünkernbrot 500 g **3,20** €

Gesa Kobarg  
Bahnhofstr. 1a • Friedrichstadt  
04881-937900



# ... für Sie aus der Region

## Die Freiwillige Feuerwehr Stapel bedankt sich bei neuen Mitgliedern

WDGW  
IULHGULFKVWDGW GH

DXV GHU VRJHQDQQWHQ 5LVK  
RQ 6ZDPL 6LZDQDQGD EHLQKDO  
QJHQ \$VDQDV \$WHP•EXQJHQ  
J XQG 0HGLWDWLRQ <RJD  
DIW GLH 0XVNH0Q NUIIWLJW

LGXQJ 'HFNH ZDUPH 6RFNHQ

.ODXY 'HPDOW

ZLJfUr das WErenam Feuerwehquise von neuen Mitgliedern

widKor allen in Zeiter/4 von ein wichtiges Thema bei der

&RURQD LPPHU Wkz&bsitzung Hr Juli. Um

VDJW :HKUI•KUUH HLLFKDHO H.NUWLYH

U 7UHHQH 6FKXQH )ULHGULFKVWDGW

QV QRFK QFKW

&KRLEOHWHU 1X IHLHU 6LH ZLUG LQ G Zde Pausen QXQJ

3UHLPHUH \$OOH .RXI; GPDQGEHQ VVHUH TreheMediQg 1aP

QHQ DXV .ROGHQE .NRWFH QXHQ )ULHGMDKLYasrIXStradt,

ZLHstach Gaten gemeinsamemichtet werden. Ein anderer Teil 3DVWRU % UXXQ

HQ Unterent. Das war ein voller GHU .RQ; UPDWLRQVID KdOnbittal KDW

DXV (UHQ % HUHU &RURQD für Feten inXFKen Kreis Zusammen mit ihren Familien

N + P Beurschlad hat damals dieHQWVFKLHGHQ GÜHLEHQZKHJHQ \*HPFVZRWLHQ GRW

I•U \$QIDQJ \$SULO JHSZHDOWHLLRQH0Q6WP 8RQDWW B88RUXV .L 2008.2020ULHG

; UPDWLRQ YHUHL WWHQVHUDWVZDWLW; 06stha: ZHUGHQ

KDEalle Beteiligten hat. \$XI LKHU .RQ; UPDWL 19.09.2020

=ZLVFKHQJHLWO Incksten 17JahrVreQsich:

WHUUHGXXQJHQ PLW XOVHUHQ .RQ

HFKHQ (WHFEQWJHEHQ GLH FLOH QHXH

LWHQ(LHU)RKO GHU .RQ; UPDWLRQVID

IUHU \$OYSHEK Am Mittelburgwall 1a

RPP)RQ)RQQ .RQ; UPDWLRQVID

möchte in der Gemeinschaft

der Gemeinde und Großfamilie 7UHHQHGLFK .ROGHQE•HFWHO

HLQH NODVVLVFKH .RQ; UPDWLRQV

GW 6HDK 'LDH \$XQGH \$%& YHUVVWHKHQ OHUQHQ

H 9RUVWIQGH LQV In stillem Gedenken

KLUWV \*HJHSHQ VLLHKW WHVU DXXQQDOWHHORRS H 9 GDIX

spielten sie fröhlich zusammen.EHLWUDJHQ GDVV GLH 9HUELQGXQJ

Plötzlich kippt die Stimmung JZLVFKHQ 0HQVFK XQG +XQG

QJXQWHUHQ +XQG HarbomSchVerladfQ liden a sie

ander Spishe Situationen kenntGHQ % OLFN DXI EHVWLPPWH 9HU

DQG MHGHU +XQGHEHVKLDVWUHQ VDFNK PDOH VFKIUIW KLOIW

mal enden sie in BeißereienVLH GHQ +XQG EHVVHU JX YHU

XQG XQDQJHQHKP HGen\$XV H.B.QDIBsamen

GHUVHWJXQJHQ JZLVFKHHE HXHQK QJHQ DXI HLQHP

KDOWHUQ 8P GHQFreitAufgelandHQorzukQgen.

im Kontakt mit Artgenossen \$P 6DPVWDJ GHQ 6HS

EHVVHU JX YHUVVWHKQAdtLdeVSchwabzedeK

WLJ VHLQH .JUSHÄVSHUXDQKH QHVVH0RRS H 9 3 ,Q

JX OHUQHQ XQG GDUHUXV GILHUWVFPWW RGHURKQH +XQG

JHQ 6FKO•VVH JX aufHskih GreiladQelnde ein.

VRQGHUH EHLP \$X(VLQDQDQVHDV 2UWVHQQH 5LFKWXQJ

fen von fremden ArtgenossenWinnert auf der linken Seite in

LVW HV ZLFKWLJ GJKH NQHSJH 0D LFKFKQLWWGHSRQLH

Signale des Tieres rechtzeitigund ist beschildert.

JX GHXWHQ XQG GLDe6LVWVdVegRQ HrQW

VSUHFQGH JX EHLQÄ 8XVHXQG NRVWHW ¼ %HL

0HODQLH \*UDPV 8RQDEKHUHYRQHWHVHUODJH LQIRU

GHQ +XVXPHU Ä)URHVVHQ GHUV 36FKZDEVHGWHU +XQ

möchte mit ihrem Vortrag ohnennenfreeloop über Facebook

praktische Demonstration aufGDU•EHU RE GLH 9HUDQVWDOWXQJ

GHP \*HOIQGH GHV VVFKVWDE;VQGHG

## Wir gratulieren

# Glückwunsce

Unserem Neffen/Cousin

## Julian Christiansen

gratulieren wir ganz herzlich zur

bestandenenen Prüfung zum

Installateur und Heizungsbaumeister!

Torben, Yanina & Mika Finn

:N) Q õ N) G

IJ û) \*Mö ö ö S Z ö 3 H û ý

IN) E QJ , 8 ý S ÷ J IS ÷

RJ õ 9 +FR J



)FS) ý ÄW ý JX Frisuren

Mühlenfenne, 34 A-2  
25840 Koldenbüttel - Tel. 04881 / 8338

/SR ¼ VQE X

12. September 2020

Wir wünschen unserem Patenkind

 Marie Jensen 

eine schöne Konfirmation, einen unvergesslichen Tag und  
alles Liebe und erdenklich Gute für die Zukunft.

Dein Patenonkel Helge und  
deine Patentante Ines, mit Familien.

- Drage -

Bitte beachten Sie  
unseren Anzeigen-  
und Redaktionsschluss:  
Freitag, 16 Uhr  
Ihre „Die Woche Redaktion“

## Kleidersammlung für Bethel

Die Kirchengemeinde :IVFKH 6FKXKH SDDUZHLVH  
6WDSHOKROP VDP PHEVQGHQ WRO +DQGWDFVKHQ

genden Orten vom 14. bis Plüschtiere und Federbetten

6HSWHPEHU -jewelzHilVpackt.

in der Zeit von 9 bis 16 Uhr: 1LFKW LQ GLH .OHLGHUVDPP

,Q %HUJHQKXVHQXQH PHLQUHQ /XPSHQ QDV

GHKDXV 5•KVWIGewöhr starkJ beschädigte

(UIGH \*HPHLQGHKDXVXGQJ X :IVFKH 7H[

GHUHQGH XQG 6WDSH0W\$HOWDE JHWUDJHQH 6FKX

3DVWRUDWVJDUDJKH 0HLQH0VFWXKH \*XPPLV

5. Abgeben werden können WLHIHO 6NLVFKXKH .OHLQ X

gut erhaltene Kleidung und Elektrogeräte.

# ... für Sie aus der Region

**Führung zur Frühgeschichte**  
„Von Knicks und ‚Keltischen Feldern“

Bereits seit Jahrtausenden in die Umgebung wird gefah-  
besiedeln Menschen die Landren. Die Kosten betragen für  
schaft Stapelholm, davon zeu-Erwachsene 5 €, für Kinder  
gen z. B. noch heute sichtbar 2,50 €. Die Teilnehmerzahl ist  
vorgeschichtliche Grabhügelaufgrund der geltenden Hygi-  
XQG \$FNHUA XUHQenevrschriferflegewzi,Feine  
¿ HOGV 'HU ZHFKEHWHULHE JDQJ  
ziehung von Mensch und Um-zum 11.9. ist daher zwingend  
welt von der Steinzeit bis ins HUIRUGHUOLFK 0 R )U / S T E U S I E L Z U G S & R I E D R I C H  
Mittelalter widmet sich daher unter 04885 570 oder jederzei  
eine etwa zweistündige Kur-unter michael-otto-institut@  
z Exkursion am Sonntag den 13nabu.de .  
September 2020. Beginn ist um Da die Veranstaltung teilwei-  
14 Uhr am Michael-Otto-Insti- VH LP :DOG VWDWV ¿ QGHV VLOG THV  
tut, Goosstroot 1, 24861 Ber-tes Schuhwerk und lange Hosen  
genhusen. Von dort aus wird geempfehlenswert. Die Führung  
meinsam mit den Privat-PKWsis nicht barrierefrei.

**'HU )DFKEHWULHE JDQJ**

- z Kundendienst und Reparatur
- z Neubau- und Altbau-Installation
- z Elektroheizungen
- z Satelliten- und Antennenanlagen
- z EDV-Netzwerk/Protokollierung

Rantrum  
**04848 201**  
ELEKTROBETRIEBE

## Nur noch Wenige Nummern vorhanden

Der Kinderkleidersecond- Kinderwagen oder Fahrräder  
handmarkt am 19.09.2020 sind auch willkommen. Es  
von 11-15 Uhr im Jürgen- wird es werden im Vorfeld  
Ovens-Haus, Am Mittelburg- Preisschilder ausgegeben.  
wall 42 in Friedrichstadt. Diese erleichtern uns die  
Wer Interesse am Kauf und Abrechnung.  
auch Verkauf von gebrauchter Wichtig der Kleidermarkt  
Winterkinderkleidung und NDQQ QXU VWDWV ¿ QGHQ ZHQQ  
Spielsachen rund ums Kind die Infektionszahlen weiter-  
hat meldet sich bitte unter hin niedrig bleiben. Es wer-  
der folgenden Tel.: Kirstin den daher ein paar Hygie-  
Gabriel: 0170/1796416 oder ne-Regeln zu beachten sein.  
gern auch per E-Mail: Ki-kl- Eine große Bitte an „Ehema-  
fr@web.de. Anmeldeschluss linge“ Verkäufer, wenn Ihr die  
ist der 17.09.2020. Die Nummer nicht mehr braucht  
Verkäuferzahl ist begrenzt. bitte ebenfalls bescheid sa-  
Jeder Verkäufer darf bis gen. Wir freuen uns auf viele  
zu 100 Artikel brauchbarer Verkäufer und auch auf viele  
Kleidung und Spielzeug interessierte Käufer.  
abgeben. Große Artikel, wie Das Orga-Team.

## Neue Trikots für MTV Schwabstedt

Der Optiker Fielmann aus Husum hat der weiblichen Jugend D des  
MTV Schwabstedt neue Trikots gesponsert. Die Trainerinnen Bir-  
git Warncke und Ute Hansen bedankten sich im Namen des Verein  
für die tolle Unterstützung bei dem Filialleiter Helge Schlemeier.

5 NSERE FFNUNGSZEITEN - O 3 A 5 H SÜNDTIG VOM Mo., 7. 9. bis Sa., 12. 9. 2020

## U / S T E U S I E L Z U G S & R I E D R I C H

**Aus unserer Fleischtheke:**  
Aus eigener Herstellung:

**La Flûte** mit herzhafter Remoulade  
Schinken, Salami  
jetzt NEU: Geflügel  
Stück **2.54**

**NEU NEU NEU !**  
Frische Eier direkt vom Erzeuger!

**Freiland Eier**  
Haltung auf Grünland durch mobile Ställe 10er-M-Packg **2.93**  
6er-M-Packg **1.95**  
vom Hof Timm aus Nindorf/Meldorf

**Aus unserer Fleischtheke:**

Hacktorten hausgemacht Stück **2.89**  
Kasseler im Blätterteig hausgemacht Stück **2.89**  
Hack im Blätterteig hausgemacht Stück **2.60**

Obst und Gemüse	
Italien Hkl. I 500-g-Schale hell, kernlos o. blau	<b>Tafeltrauben -96</b>
Brasilien Hkl. I	<b>Mango 1.46</b> Stck.
Deutschland Hkl. I	<b>Kohlrabi -32</b> Stck.
Deutschland Hkl. I	<b>Speisemöhren -97</b> 1-kg
Deutschland	<b>Suppenbund -97</b> 500-g-Bund
Wandkühlregal	
Rückeschnittkäse z.B. Alter Schwede 100-g-Pckg.	<b>-97</b>
Bergader Bergbauernkäse sortiert 150-g-Pckg.	<b>1.46</b>
Kerrygold Butter sortiert 250-g-Pckg.	<b>1.36</b>
Salakis Schafskäse sortiert 180-g-Pckg.	<b>1.54</b>
Ehrman Almighurt sortiert 150-g-Be.	<b>-28</b>
Dr. Oetke Paula Pudding 4 x 150-g-Pckg.	<b>1.16</b>

Aus unserer -Abteilung	
Gemischtes Hackfleisch	<b>5.88</b>
Rinderhackfleisch 1 kg	<b>5.87</b>
Frisches Kotelett 1 kg	<b>4.88</b>
Frischer Schweinebauch	<b>4.88</b>
Schweinelachssteak mit Schwarte 1 kg	<b>5.00</b>
Kohlrouladen fix & fertig 1 kg	<b>5.70</b>
Schweinefilet Köpfe 1 kg	<b>6.70</b>
Schlemmerpfanne sortiert 1 kg	<b>6.70</b>
Hähnchenbrust Hkl. A, mit Haut und Knochen 1 kg	<b>5.87</b>
Putenbrustfilet Hkl. A 1 kg	<b>7.83</b>
1A Beefsteakrouladen allerbeste Scheiben 1 kg	<b>11.60</b>
Beefsteak 1 kg	<b>11.60</b>
Rumpsteak 1 kg	<b>19.50</b>

Trockensortiment	
MaggiFix sortiert Btl.	<b>-48</b>
RamMargarine sortiert 500-g-Be.	<b>-97</b>
DallmayProdomo sortiert Btl.	<b>3.42</b>
MilkaSchokolade 450-g-Glas	<b>1.76</b>
Funny Frisch Chipsfrisch 175-g-Btl.	<b>-92</b>
Tiefkühlkost	
Dr. Oetker Ofenfrische Pizza od. Traditionale Pizza Pckg.	<b>1.87</b>
Ballantines Scotch Whisky 40% vol. 0,7-l-Fl.	<b>9.74</b>
Pril Geschirrspülmittel 1-l-Fl.	<b>-97</b>
Palmolive Duschgel 1-l-Fl.	<b>-77</b>

**FRISCH EINGETROFFEN!**  
**Federweißer 2020 2.97** Flammkuchen, Zwiebelkuchen Pckg. **2.97**  
Unser Tipp: gekühlter Federweißer mit warmem Zwiebelkuchen genieße

**Coca Cola Kombikiste**  
12 x 1-l-Kiste + 3.30 € Pfand  
**8.96**

**Astra Urtyp od. Holsten Edel**  
27 x 0,33-l-Kiste + 3.66 € Pfand  
**8.76**

**König Pilsener**  
24 x 0,33-l-Kiste + 3.42 € Pfand  
**9.74**

**Coca Cola, Fanta, Sprite, Mezzomax**  
+ 0.25 € Pfand 1,5-l-Fl.  
**1.00**

**NEU**

Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr · Tel. 04881-936447